

GAMMA[®]

**Equipo para pintar
a soplete
900 W**



MANUAL DE USO / MANUTENCIÓN

ESPAÑOL

Las imágenes son sólo ilustrativas.



ATENCIÓN

Este manual debe ser leído atentamente antes de proceder a instalar y utilizar este producto. Antes de usar la máquina lea cuidadosamente, comprenda y respete las instrucciones de seguridad.



La conexión eléctrica será realizada por un electricista calificado y cumplirá con la Norma IEC 60364-1.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Artículo: G2822

Tensión: 220 VCA - 50 Hz

Potencia de entrada: 900 W

Capacidad del vaso: 700 mL

Viscosidad máx.: 90 Din/seg

Caudal máx.: 800 mL/seg

Tobera: Ø 2,6 mm

Largo manguera: 1,8 m

Presión sonora: 93 dB(A) - K_{PA} : 3 dB(A)

Potencia sonora: 96 dB(A) - K_{WA} : 3 dB(A)

Nivel vibración*: 0,1 m/s² - K: 1,5 m/s²

Aislación: Clase II

Peso: 2,8 Kg

* El valor total declarado de vibración ha sido medido de acuerdo con las normas de los métodos de ensayo y pueden ser usados para comparar con otra de diferente valor. La declaración del valor de vibración total también puede ser usada como evaluación preliminar de exposición.

PRECAUCIÓN: La emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta puede diferir del valor total declarado dependiendo de la forma como se use la herramienta.

Como es necesario identificar con seguridad las mediciones para proteger al usuario, estas están basadas en una estimación actual en las condiciones de uso (tomando en cuenta todas las condiciones de operación, ciclos y tiempos durante la cual la máquina está conectada y cuando está conectada en vacío más el tiempo que se tiene el gatillo apretado).

Este producto cumple con las directivas 2006/42/EC, 2004/108/EC

Y las pruebas de acuerdo a las normas

EN 50144-1:1998+A1+A2; EN 50144-2-7:2000

EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1

EN 61000-3-2:2006+A1+A2, EN 61000-3-3:2008

PRESENTACIÓN

Este equipo de pintar a soplete está compuesto por un compresor-soplador impulsado por un motor monofásico de 900 W, una manguera y una pistola para ser empleado, usando una amplia variedad de productos pulverizables, brindando terminaciones de alta calidad.

Para obtener el mejor rendimiento de este equipo hemos redactado el presente manual, que le pedimos lea atentamente y tenga en cuenta cada vez que vaya a utilizarla siguiendo al pie de la letra las normas de seguridad.

El presente **MANUAL DE USO - MANTENIMIENTO** es parte integrante del equipo para pintar. Tiene que conservarse con esmero para poder consultarlo siempre que sea necesario. Si entrega el equipo a terceros, aconsejamos entregar también este manual.

IMPORTANTE

 Si al desembalar el equipo para pintar detectara algún daño producido durante el transporte, **NO LO PONGA EN SERVICIO**. Contrólole en alguno de los talleres autorizados y eventualmente que sea reparado. Siga con atención las prescripciones de mantenimiento.

 Antes de comenzar a operar la máquina, lea, preste atención y siga atentamente todas las instrucciones que se encuentran en la máquina y en los manuales.

Familiarícese totalmente con los controles y el uso correcto de la máquina.

Esta máquina no está destinada para ser usada por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas que deban ser supervisadas para que sea usada con seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con la máquina.

Por favor, preste especial atención cuando vea el siguiente símbolo de advertencia:

 **WARNING - PRECAUCIÓN - ATENCIÓN**

Este símbolo es empleado para alertar al usuario sobre operaciones y usos que implican riesgo de daño físico o peligro de muerte cuando las instrucciones no son seguidas estrictamente.

 **POR RAZONES DE SEGURIDAD AQUELLOS QUE NO ESTEN FAMILIARIZADOS CON SU OPERACIÓN, NO DEBEN UTILIZARLA.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estas páginas le enseñarán sobre el uso seguro de la máquina. A menudo el usuario de esta máquina no tiene experiencia previa, no ha sido instruido correctamente o no ha leído el manual de instrucciones.

Mantenga despejada el área de trabajo y alejados a los espectadores (especialmente a los niños).



USE la máquina sólo en un entorno seco.



USE SIEMPRE protección ocular durante el trabajo. Si el trabajo fuera polvoriento use una máscara protectora.



USE SIEMPRE protección auditiva.



USE SIEMPRE ropa de trabajo adecuada.



Si tiene el cabello largo áteselo o use un gorro protector para contenerlo.



MANTÉNGASE ALERTA. No opere la máquina bajo los efectos del alcohol, drogas o medicinas que puedan provocar sueño o afectar su habilidad para operarla con seguridad.



NO USE la máquina si el interruptor no puede volver a la posición de "desconectado". Su uso en estas circunstancias es peligroso. Una máquina dañada **NO DEBE SER USADA** y debe ser reparada a la brevedad.



DESCONÉCTELA DE LA RED, ANTES DE EFECTUAR TAREAS DE MANTENIMIENTO.



Conserve la máquina limpia.



USE sólo los accesorios indicados por el fabricante; aquellos no indicados pueden tomar peligro su uso.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



Verifique que el voltaje de alimentación coincida con las especificaciones de la chapa de identificación. El toma debe contar con la puesta a tierra correspondiente. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**



PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.



No sustituya la ficha polarizada original por otra de diferente tipo. **PELIGRO PARA SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS.**



Proteja el cable de alimentación del calor, aceites y bordes agudos. Colóquelo de tal forma que, al trabajar, no moleste ni corra riesgo de deterioro.



NO toque el enchufe ni el tomacorriente con las manos mojadas. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**



Si utiliza un cable de prolongación recuerde que este debe tener el calibre adecuado al consumo

de la máquina y a su largo. Su sección debe ser proporcional a su longitud: a mayor prolongación, mayor deberá ser la sección del cable.

 **USE ÚNICAMENTE** prolongaciones que posean su correspondiente puesta a tierra. **NO USE CABLES REPARADOS o ANADIDOS.**

 Revise periódicamente el cable de alimentación en busca de daños en la aislación y llévalo a un **CENTRO de SERVICIOS AUTORIZADO** para su reparación en caso de estar dañado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA PISTOLAS DE PINTAR

Cuando use pinturas y barnices con base solvente, este solvente debe tener un punto de inflamación no inferior a los 21° C o superior y sin precauciones adicionales de clase A II y A III (consulte la etiqueta de la pintura a emplear para ver de tomar precauciones adicionales).

 **IMPORTANTE:** Al usar pinturas con base solvente no debe haber cerca de la zona donde se pinta, llamas abiertas, personas fumando, cigarrillos o pipas, chispas, alambres al rojo y superficies muy calientes. Este equipo no debe funcionar en ambientes contemplados en regulaciones para ambientes anti explosivos.

 No pulverice líquidos de los cuales desconozca sus peligros potenciales.

 Durante el trabajo de pintar se debe usar anteojos de seguridad y máscara con el filtro adecuado al producto.

 Luego de terminar de pintar, desenchufe la máquina.

 Nunca apunte el rociado hacia uno mismo, otras personas o sobre animales.

Cuando pinte tenga cuidado de evitar que los vapores de la pintura sean absorbidos por la propia máquina. Cuando trabaje en exteriores, esté atento a la dirección del viento, ya que éste puede transportar la pintura a través de largas distancias provocando daños. Cuando trabaje en interiores, asegure una adecuada ventilación.

 No permita que los niños usen este equipo.

 **NUNCA** desarme la unidad compresora para repararla, debe ser reparada por personas capacitadas en esa tarea.

 No deje desatendida la pistola cuando está cargada y conectada.

Peligros residuales:

Aunque las herramientas se usen como se prescribe, no es posible eliminar **TODOS** los factores de riesgos

residuales.

Los siguientes riesgos residuales pueden aparecer en conexión con el uso de este equipo:

1. Daños en los pulmones si la máscara protectora no es efectiva o no se usa.
2. Daños en los oídos si no se usa la protección adecuada.
3. Daños a la salud resultantes de la emisión electromagnética cuando se usa por períodos prolongados o si el equipo no recibe el adecuado mantenimiento y manejo.

 **PRECAUCIÓN:** Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede bajo ciertas circunstancias interferir con implantes médicos activos y pasivos. Para reducir estos riesgos con resultados serios o fatales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten previamente con su profesional si puede usar este producto.

Este equipo se puede usar con:

- Pinturas con base solvente y base agua
- Lacas
- Imprimitores
- Pinturas de dos componentes
- Selladores
- Anti óxidos
- Selladores para madera-preservantes

Materiales que no se pueden usar:

- Pinturas para paredes (emulsiones) acrílicas, látex o de teflón
- Pinturas ácidas y alcalinas

ANTES DE USAR

Preparación del material.

Usualmente las pinturas necesitan de una dilución previa para poder usarla en el soplete. La información siguiente indica las diluciones recomendadas para las pinturas de acuerdo con su viscosidad (viscosidad = consistencia del material).

Medición de la viscosidad.

1. Revuelva el material a fondo antes de medir su viscosidad.
2. Llene completamente la copa medidora con el producto a pulverizar.
3. Levante la copa medidora y simultáneamente, cuente con un cronómetro, los segundos que tarda el material en vaciar la copa (este tiempo se llama "Tiempo de vaciado en segundos").

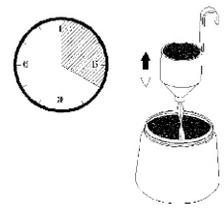
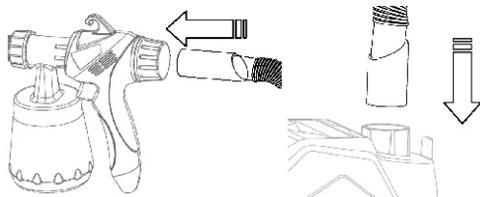


TABLA DE VISCOSIDADES

MATERIAL A ROCIAR	TIEMPO EN SEGUNDOS
Thinner - imprimaciones	25-40
Thinner - barnices	15-40
Agua - imprimaciones solubles	25-40
Agua - barnices	20-35
Preservadores de madera, aceites	sin diluir
Desinfectantes, agro químicos	sin diluir

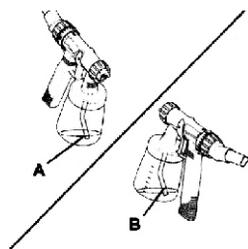
Antes de empezar a usar el equipo, verifique que la tensión de alimentación del sistema de pintura sea igual a la tensión de ese lugar.

1. Coloque la manguera insertándola a presión en los conectores de la máquina y la pistola. Las conexiones se pueden posicionar como lo desee.



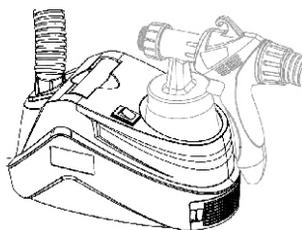
2. Destornille el vaso de la pistola rociadora.

3. Debe alinear el tubo de succión para que pueda tomar la totalidad del líquido. Cuando rocíe con la pistola en posición horizontal coloque el tubo de succión hacia adelante (A). Cuando deba rociar apuntando la pistola hacia arriba, el tubo de succión debe colocarse apuntando hacia atrás (B).



4. Coloque el vaso sobre un papel. Luego, cargue la pintura y atornille el vaso a la pistola ajustándola bien.

5. Coloque la pistola rociadora en el alojamiento de la máquina.



6. Ponga la máquina únicamente sobre superficies limpias, firmes y niveladas. De otra forma, podría aspirar suciedad o caerse.

7. Empuñe el rociador sacándolo de su alojamiento y apunte al objeto a rociar.

8. Encienda el motor desde el interruptor ON/OFF (Si/No).

9. Ajuste los deflectores de la tobera de acuerdo al trabajo a ejecutar.

Puede elegir entre tres tipos de patrón de rociado dependiendo de la aplicación y tipo de objeto.

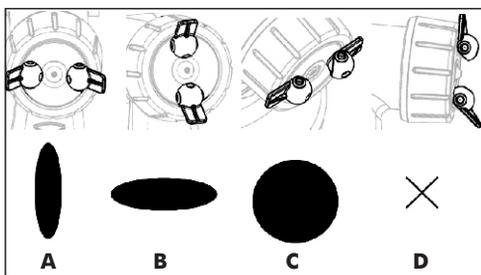
Seleccione el tipo de patrón

A: Óvalo vertical, para pintar superficies verticales.

B: Óvalo horizontal, para pintar superficies horizontales.

C: Patrón circular, para rincones, bordes y lugares difíciles de alcanzar.

D: Ajuste equivocado.



⚠ PRECAUCIÓN! Peligro de daño. **NUNCA** presione el gatillo mientras esté haciendo ajustes en los deflectores.

⚠ ATENCIÓN: Solamente se puede girar el selector en una dirección durante el ajuste. No lo fuerce porque podría dañar el sistema.

- **Cambie del patrón horizontal al vertical** girando el selector 90° en dirección de las agujas del reloj.

- **Cambie del patrón vertical al horizontal** girando el selector 90° en dirección contraria a las agujas del reloj.

Los cambios se pueden hacer en una sola dirección.

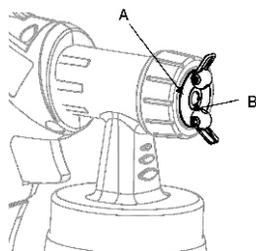
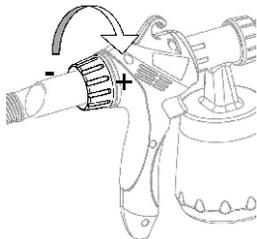
Ajuste del volumen del material rociado.

Ajuste el volumen girando el selector que está en la

parte posterior del gatillo del rociador.

La escala del regulador sirve como referencia:

- Girando a la derecha aumenta el volumen del material rociado (+).
- Girando a la izquierda disminuye el volumen del material rociado (-).



TÉCNICA DE ROCIADO

El resultado final del rociado depende de la limpieza y suavidad de la superficie a rociar. Por ello, la superficie debe prepararse cuidadosamente y mantenerse libre de polvo.

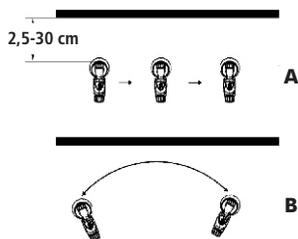
⚠ IMPORTANTE: Cubra todas las superficies que no se deban rociar, así como las lascas o similares que deban quedar limpias.

Es recomendable hacer una prueba de rociado sobre un cartón o superficie similar para encontrar el ajuste correcto. Comience a rociar fuera de la superficie a rociar y siga rociando hasta salir de ella, sin interrupciones durante la pasada.

Al trabajar.

Forma correcta: Avance en forma paralela manteniendo siempre la misma distancia (entre 2,5 y 30 cm) del trabajo (Fig. A).

Forma incorrecta: Poco material en los extremos y demasiado en el centro, superficie despereja y de mala calidad (Fig. B).



Un movimiento uniforme de la pistola da como resultado una superficie de calidad.

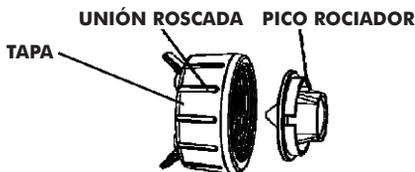
Cuando el material rociado se acumula en la tobera (A) y la tapa de aire (B) se deben limpiar con solvente o agua según corresponda.

Al terminar el trabajo.

1. Apague el motor.
2. Coloque el rociador en su alojamiento del motor.

Limpieza del equipo.

1. Apague el motor. Apriete el gatillo para que el líquido vuelva al vaso.
2. Destornille el vaso y vacíe cualquier remanente de material.
3. Haga una limpieza previa del vaso y del tubo de alimentación con un pincel.
4. Coloque solvente o agua en el vaso y atorníllelo. **Use únicamente solventes con un punto de inflamación superior a 21°C.**
5. Conecte el motor y rocíe el solvente o agua sobre un recipiente o trapo.
6. Repita este procedimiento hasta que el solvente o el agua salgan limpios.
7. Apague la máquina.
8. Vacíe el contenedor completamente y controle que la junta del vaso quede sin residuos y sin daños.
9. Limpie el exterior de la pistola y del vaso contenedor con un trapo impregnado en solvente o agua.
10. Destornille la unión roscada y retire la tapa y el pico rociador y límpielas con un pincel con solvente o agua.



⚠ PRECAUCIÓN: NUNCA limpie las perforaciones del pico del rociador con objetos afilados de metal.

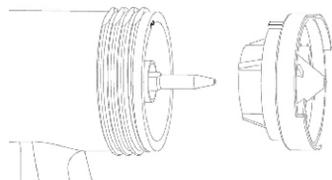
ARMADO

Coloque el pico rociador en el cuerpo de la pistola buscando el punto correcto de inserción para que el

resalto del pico calce en la ranura del cuerpo de la pistola. Ponga la tapa y sujete el conjunto con la unión roscada.

RANURA

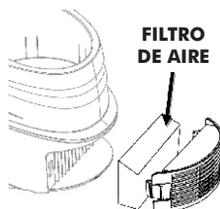
RESALTO



El resalto debe calzar en la ranura.

MANTENIMIENTO

Cambie el filtro de aire si está sucio. Primero, saque la tapa del filtro de aire presionando sobre las trabas de extremos de la tapa, cambie el filtro y luego vuelva a colocar la tapa.



⚠ PRECAUCIÓN: Nunca use el motor si no está el filtro de aire colocado; la suciedad puede ser absorbida interfiriendo con el funcionamiento de la máquina.

MEDIO AMBIENTE

En caso de que, después de un largo uso fuera necesario reemplazar esta máquina **NO LA PONGA ENTRE LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS**. Deshágase de ella de una forma que resulte segura para el medio ambiente.

IMPORTANTE

La no observancia de estas recomendaciones implica la pérdida de la garantía, por uso indebido.

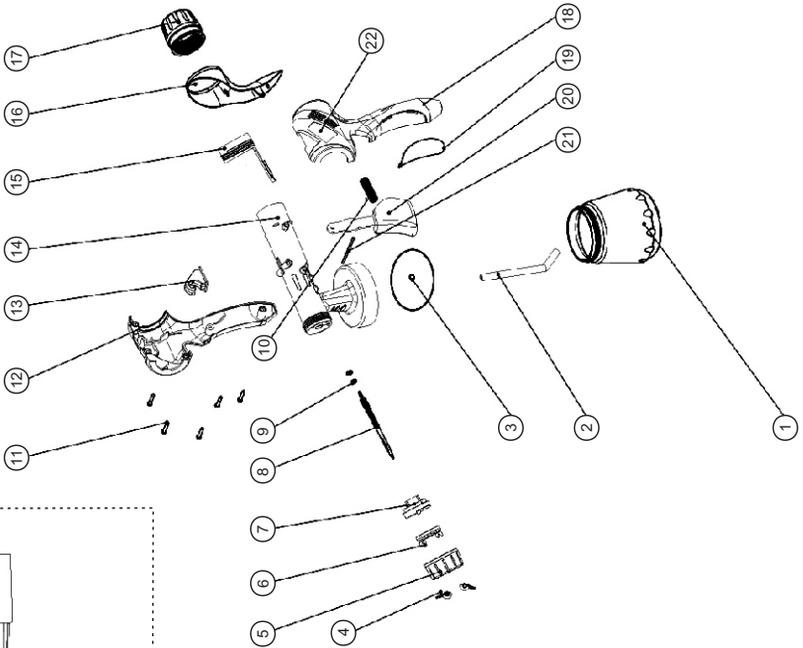
Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.

GARANTÍA

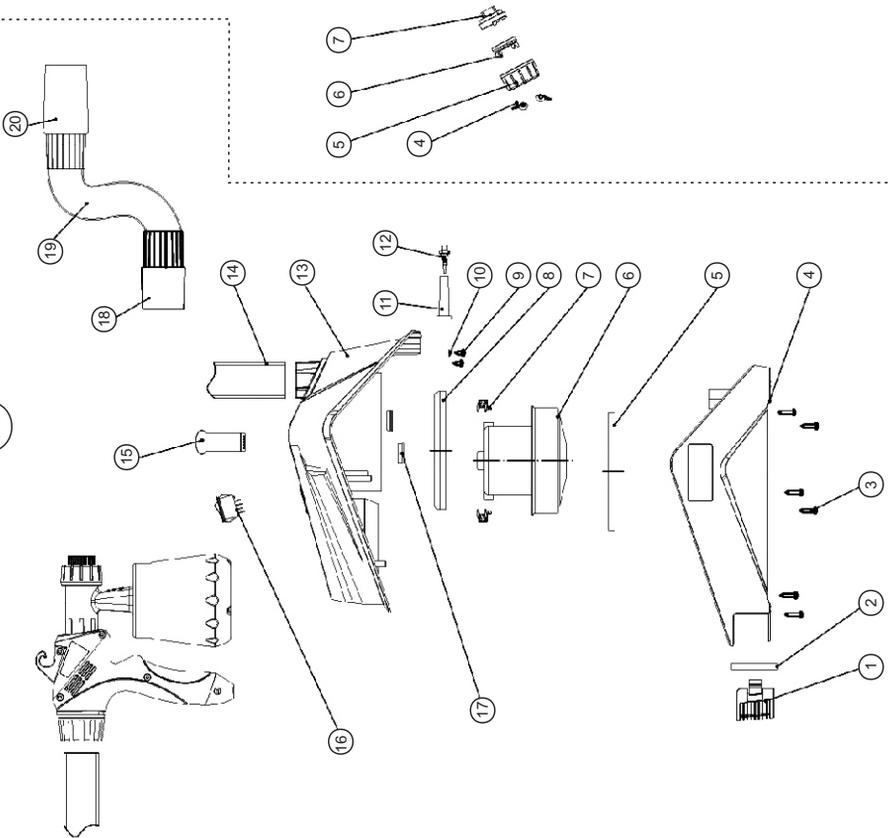
Por favor, vea el **CERTIFICADO DE GARANTÍA** adjunto para ver **PLAZOS Y CONDICIONES**. USE ÚNICAMENTE REPUESTOS ORIGINALES.

DESPIECE Y LISTADO DE PARTES

B



A



LISTA PARTES A

- 1 Tapa del filtro C
- 2 Filtro de aire C
- 3 Tornillo
- 4 Carcasa izquierda
- 5 Bloque
- 6 Motor 900W
- 7 Sujetador
- 8 Anillo sujeta motor
- 9 Tornillo
- 10 Fijador tablero
- 11 Pasa cordón
- 12 Cable y ficha
- 13 Tapa carcasa
- 14 Fuelle
- 15 Empuñadura
- 16 Interruptor
- 17 Anillo sello de goma
- 18 Tubo conector corto
- 19 Manguera fuelle
- 20 Tubo conector largo

LISTA PARTES B

- 1 Vaso contenedor 700 mL
- 2 Tubo de succión
- 3 Anillo sello del vaso
- 4 Paleta deflectora
- 5 Tuerca fijación pico
- 6 Tapa porta deflectores
- 7 Pico rociador
- 8 Aguja
- 9 Anillo de goma de la aguja
- 10 Resorte obturador
- 11 Tornillo St4x16
- 12 Empuñadura derecha
- 13 Gancho de la pistola
- 14 Cuerpo pistola
- 15 Tope
- 16 Inserto posterior
- 17 Perilla de fijación
- 18 Empuñadura izquierda
- 19 Inserto empuñadura
- 20 Gatillo
- 21 Espiga
- 22 Chapa identificación

GARANTÍA

GRUPO SIMPA S.A. en su carácter de importador, garantiza este producto por el término de **6 (seis) meses**, contados desde la fecha de compra asentada en esta garantía y acompañada de la factura de compra.

PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

1. Las herramientas eléctricas están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.

2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los **Servicios Mecánicos Oficiales** contra la presentación de este **Certificado de Garantía** y la factura de compra.

3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto en cualquiera de nuestros **Servicios Mecánicos Oficiales**. En aquellos casos en que el producto deba ser transportado al Servicio Mecánico más cercano, quedarán a cargo del importador los gastos de transporte, seguros y cualquier otro que deba realizarse para la ejecución del mismo. Previamente deberá comunicarse con nuestro **Servicio Central: (011) 4708-3400 (conmutador)**, a los efectos de coordinar el traslado.

4. Efectuado el pedido de Garantía, el Servicio Autorizado debe entregar al cliente un comprobante debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cual el cliente puede efectuar el reclamo.

5. El plazo máximo de cumplimiento de la reparación efectuada durante la vigencia de la garantía, será de 30 días a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas y/o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento será de 60 días y el tiempo de reparación quedará condicionado a las normas vigentes de importación de partes. El tiempo que demandare el cumplimiento de la garantía será adicionado al plazo original de vigencia.

ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
2. Este producto sólo deberá ser conectado a la red del voltaje indicado en la chapa de identificación de la máquina.
3. Conserve este **Certificado de Garantía**, junto con la factura de compra para futuros reclamos.

NO ESTAN INCLUIDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la máquina.
2. Instalaciones eléctricas deficientes.
3. Conexión de la máquina en voltajes inadecuados.
4. Desgaste natural de las piezas.
5. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua, y los daños ocasionados por el funcionamiento en seco.
6. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
7. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diesel, combustible de mala calidad.

Consulte la nómina de **Servicios Técnicos Autorizados** en nuestro Departamento de Atención al Cliente:
(011) 4708-3400 (conmutador)
 o en nuestra página web:
www.gammaherramientas.com.ar

MODELO

.....

FECHA DE COMPRA

.....

Nº SERIE

.....

COMERCIO VENDEDOR (sello de la casa)

DIRECCIÓN

.....

.....

Artículo G2822



IMPORTANTE

Los esquemas, dibujos e imágenes son sólo orientativos.

Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.

La no observancia de estas recomendaciones implica pérdida de garantía, por uso indebido.

Importa, garantiza y distribuye

GRUPO | SIMPA S.A.

Nº de Importador 30-62832360-3

Atención al Cliente: (011) 4708-3400 (conmutador)

www.gammaherramientas.com.ar

ORIGEN Y PROCEDENCIA CHINA
